Schlamassel

Bedeutung im Deutschen: im engeren Sinne – eine schwierige, (zunächst) ausweglos scheinende Situation, in die jemand wegen eines leidigen Missgeschicks gerät; im weitesten Sinne – hinderliche Umstände, Unglück. Entlehnung über das Rotwelsche aus dem jiddischen ***„shlimazl“***, was dem Pech, Unglück, Missgeschick entspricht. Im zweiten Wortglied findet sich das Jiddische ***„mazl „***, Glück (siehe hierzu Massel), das erste Glied, das Jiddische ***„shli“*** wurde zum Neuhochdeutschen schlimm.